

WHAT IS CLAIMED IS

1. An eye-type buttonhole sewing machine, comprising
 - a needle (8) which is drivable in up and down reciprocation;
 - 5 - an x-y table (13) which supports
 - an x carriage (19) mounted on the sewing machine for displacement only in an x direction, and
 - a y carriage (20) mounted on the x carriage (19) for displacement only in a y direction;
 - 10 - an x motor (28) in the form of an electric motor mounted on the sewing machine,
 - which x motor (28) is directly coupled with the x carriage (19) via a drive that translates a rotary motion into a linear motion; and
 - a y motor (36) in the form of an electric motor mounted on the sewing machine,
15 - which y motor (36) is directly connected to the y carriage (20) via a threaded spindle (39) and a spindle nut (41) and a sliding coupling (42) which extends in the x direction.
- 20 2. An eye-type buttonhole sewing machine according to claim 1, wherein the drive is in the form of a cam drive (35) and includes a cam (31) which is joined to a driven shaft (29) of the x motor (28), and which cam has a guiding groove (32) that spirals in relation to the axis (30) of the x motor (28), and which cam has a driver (33) which is directly joined to the x carriage (19) and engages with the guiding groove (32).
25
3. An eye-type buttonhole sewing machine according to claim 2, wherein the cam disk (31) is directly mounted on the x motor (28).

4. An eye-type buttonhole sewing machine according to claim 1, wherein the sliding coupling (42) comprises at least one pin (43, 44) which is mounted on the spindle nut (41) and engages with a guide hole (45) of a driving arm (46, 47) provided on the y carriage (20).

5

5. An eye-type buttonhole sewing machine according to claim 1, wherein the x carriage (19) is a frame, having y guide bars (25, 26) which are guided on the sewing machine and support the y carriage (20).